

Zeitschrift: Dissonanz = Dissonance
Herausgeber: Schweizerischer Tonkünstlerverein
Band: - (2010)
Heft: 112

Anhang: Anhang = Appendice = Appendix

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ANHANG

APPENDICE

APPENDICE

APPENDIX

→ 14

What Is This Thing Called Jazz?

ÉLÉMENTS BIBLIOGRAPHIQUES

Adorno, Theodor Wiesengrund, *Essays on Music*, selected, with introduction, commentary, and notes by Richard Leppert, new translations by Susan H. Gillespie, Berkeley/Los Angeles, University of California Press, 2002.

Adorno, Theodor Wiesengrund, *Introduction à la sociologie de la musique. Douze conférences théoriques*, tr. fr. de Vincent Barras et Carlo Russi, Genève, Contrechamps, 1994 (1962).

Ayari, Mondher (dir.), *De la théorie à l'art de l'improvisation : analyse de performances et modélisation musicale*, Paris, Delatour-France, 2005.

Baily, John, « Learning to Perform as a Research Technique in Ethnomusicology », *British Journal of Ethnomusicology*, vol. 10, no. 2, British Forum for Ethnomusicology, 2001.

Baker, David, *How To Learn Tunes: A Jazz Musician's Survival Guide*, vol. 76, New Albany, Jamey Aebersold Jazz Inc, 1997.

Barbaras, Renaud, *La perception. Essai sur le sensible*, Paris, Vrin, 2009.

Béthune, Christian, « Le jazz comme oralité seconde », *L'Homme*, no. 171-72, Paris, E.H.E.S.S., p. 450, 2004.

Caporaletti, Vincenzo, *I processi improvvisativi nella musica. Un approccio globale*, Lucca, Libreria Musicale Italiana, 2005.

Capuano, Gianluca, *I segni della voce infinita. Musica e scrittura*, Milano, Jaca Book, 2002.

Deleuze, Gilles, *Différence et répétition*, Paris, PUF, 1968.

Derrida, Jacques, *Politiques de l'amitié*, Paris, Galilée, 1994.

Derrida, Jacques, *De la grammatologie*, Paris, Minuit, 1967.

Derrida, Jacques et Stiegler, Bernard, *Échographies de la télévision. Entretiens filmés*, Paris, Galilée/I.N.A., 1996.

DeVeaux, Scott, *The Birth of Bebop: A Social and Musical History*, Berkeley/Los Angeles, University of California Press, 1997.

Gilroy, Paul, *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*, Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press, 1993.

Goody, Jack, *La raison graphique. Domestication pensée sauvage*, traduit et présenté par Jaques Bazin et Alban Bensa, Paris, Minuit, 1979.

Grabocz, Marta (dir.), *Méthodes nouvelles musiques nouvelles. Musicologie et création*, Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg, 1999.

Grossberg, L., Nelson, C. et Treichler, P. (dir.), *Cultural Studies*, Londres, Routledge, 1992.

Guattari, Félix, « La pulsion, la psychose et les quatre petits foncteurs », *Chimères*, no. 20, Paris, 1993.

Leonard, Hal (dir.), *The Pat Metheny Songbook*, New York, Hal Leonard Corporation, date non-spécifiée.

Lévi-Strauss, Claude, *Race et histoire*, Paris, Gallimard, 1987.

Mallet, Marie-Louise, *La musique en respect*, Paris, Galilée, 2002.

Nattiez, Jean-Jacques (dir.), *Musiques. Une encyclopédie pour le XXI^e siècle*, vol. 3, *Musiques et cultures*, Paris, Actes Sud/Cité de la Musique, 2005.

Rimondi, Giorgio, *Il suono in figure. Pensare con la musica*, Mantova, Scuola di Cultura Contemporanea, 2008.

Rouget, Gilbert, « L'efficacité musicale : musiquer pour survivre. Le cas des Pygmées », *L'Homme*, no. 171-72, Paris, E.H.E.S.S., 2004.

Shelemay, Kay Kaufman (dir.), *Ethnomusicology: History, Definitions, and Scope*, New York, Garland, 1992.

Small, Christopher, *Music — Society — Education*, Londres, Calder, 1980.

Small, Christopher, *Musicking: The Meanings of Performing and Listening*, Hanover, Wesleyan University Press, 1998.

Stiegler, Bernard & Ars Industrialis, *Réenchanger le monde : La valeur esprit contre le populisme industriel*, Paris, Flammarion, 2006.

Szendy, Peter, *Écoute. Une histoire de nos oreilles*, Paris, Minuit, 2001.

Szendy, Peter, *Musica Practica. Arrangements et phonographies de Monteverdi à James Brown*, Paris, L'Harmattan, 1997.

Tagg, Philip, *Introductory Notes to the Semiotics of Music*, 1999, in www.tagg.org, (dernière visite 20.09.2010).

Tarasti, Eero, *La musique et les signes. Précis de sémiotique musicale*, tr. fr. de Daniel Charles et Emmanuel Gorge, Paris, L'Harmattan, 2006.

Williams, Patrick, « Standards et standardisation. Sur un aspect du répertoire des musiciens de jazz », *L'Homme*, no. 177-78, Paris, E.H.E.S.S., 2006.

Diskussion über die freie Improvisation

→ 72

Mitunterzeichner des Artikels von Christian Müller (Improvisator, Komponist, konzipierender Musiker, Mitglied des Duos ström, Programmmitverantwortlicher des Bieler Festivals für improvisierte und aktuelle Musik Ear We Are)

Gilles Aubry, Gaudenz Badrutt, Denis Beuret, Claudia Ulla Binder, Dominik Blum, Cyril Bondi, Patricia Bosshard, Paed Conca, Jacques Demierre, Bertrand Denzler, Anne Gillot, Andreas Glauser, d'Incise, Richard Jean, Christian Kobi, Hans Koch, Jonas Kocher, Joke Lanz, Urs Leimgruber, Benoît Moreau, Norbert Möslang, Günter Müller, Lucas Niggli, Jean Jacques Pedretti, Margrit Rieben, Christoph Schiller, Martin Schütz, Marie Schwab, Dragos Tara, Marc Unternährer, Vinz Vonlanthen, Christian Weber, Katharina Weber, Isa Wiss, Christian Wolfarth, Peter Conradin Zumthor.

→ 74

Liste des signataires de l'article « Soutien à la musique improvisée »

Jean Nicole, ex-responsable musique contemporaine et expérimentale RSR Espace 2 Pierre Eggmann, pianiste-compositeur-improvisateur, directeur-adjoint de l'Ecole de musique du Jura bernois (EMJB) Yves Jenny, comédien Jonas Kocher, musicien, improvisateur, compositeur, membre du comité de l'ASM, organisateur du Festival Rue du Nord-Lausanne Lucien Dubuis, musicien et compositeur Fernando Sixto & Marion Innocenzi, Cave12-Genève John Menoud, compositeur, musicien Marc Unternährer, Musiker und Mitinitiator des Mullbaus in Luzern Alain Freudiger, écrivain Janine Perret Sgualdo, directrice du Centre Dürrenmatt-Neuchâtel Pierre Sublet, musicien Christian Müller, Improvisator, konzipierender Musiker, Komponist und Konzertmitveranstalter Judith Wegmann, Klassische Pianistin & Improvisatorin Jocelyne Rudasigwa contrebassiste, membre de l'Ensemble Vortex Bertrand Denzler, musicien Chri Frautschi, raum für kunst, biel-bienne, lokal-int.ch William Blank, compositeur, chef d'orchestre, responsable de la musique contemporaine, heMU Haute Ecole de Musique de Lausanne Laurent Bruttin, musicien, clarinettiste, membre de l'association Rue du Nord et de l'Ensemble Contrechamps Lucas Dubuis, secrétaire syndical Unia et photographe Christian Kobi, improvisierte Musik/Komposition. Musiker und künstlerische Leiter zoom in Festival für improvisierte Musik Benoît Moreau, musicien, Organisateur du Festival Rue du Nord Kevin Juillerat, saxophoniste et compositeur. Etudiant à la Haute Ecole de Musique de Lausanne Gaudenz Badrutt, Improvisator (electronics), Pianist, Konzertorganisator (ear we are - Festival Biel, Kopfhörerkonzerte Biel) Julien Annoni, musicien, co directeur artistique du festival USINESONORE, enseignant à l'EMJB David Meier, Musiker, Schlagzeuger Lucie Mauch, pianiste Andreas Meili, Musiker (Pianist)/Dozent an der HKB Musik Jazz Lionel Gafner, musicien Christian Wolfarth, Musiker, Zürich Barbara Gasser, Cellistin Joke Lanz, Musiker Simone Vollenweider, Musikerin

Christoph Lanz, Grafik Designer, Mitinhaber moxi ltd. design + communication, Biel **Petra Ronner**, musician, improviser and composer **Laurent Mettraux**, compositeur et organiste **Marcel Schmid**, Musiker, Komponist, Performer, Freelancer, lebt und arbeitet in Berlin **Luc Müller**, batteur-percussionniste, membre de l'association Rue du Nord. **Edmée Fleury**, chanteuse **Louis Schild**, musicien d'incise, musicien, etc. **Christoph Schiller**, Musiker **Sébastien Branche**, Professeur agrégé (France) et saxophoniste **Thierry Madiot**, tromboniste et artiste sonore-Paris **David Doyon**, musicien **Lionel Friedli**, batteur **Pierre-François Massy**, musicien contrebassiste, enseignant à l'EJMA/Lausanne **Julien Bailod**, musicien **Thüring Bräm**, Komponist und Dirigent, ehem. Direktor des Konservatoriums Luzern und Gründungsrektor der Musikhochschule Luzern **Pascale Güdel**, comédienne **Gabriela Friedli**, Musikerin **Dorothea Schürch**, Stimme, Improvisation, Performance **Julien Rousson**, musicien **Thomas Lehn**, Musiker-Köln **Bertrand Gauguet**, musicien-Paris **Loïc Jouvante**, libraire-Lyon **Frank Heiertl**, cello. Keine Funktion **Hans-Jürg Meier**, Komponist, Klanginstallateur und Improvisator **Jean Bordé**, contrebassiste **Jamasp Jhabvala**, musicien (ou ingénieur EPF si ça a plus de poids) **Laurence Le Calvez**, assistante de direction **Karin Jampen**, freischaffende Musikerin/lehrtätig an der Musikschule Konservatorium Bern und an der HKB Bern **Thomas Oechstin**, Musiker; instant composing «wipe your ears» Direktor Musikschule Biel **Joëlle Flumet**, fan de la programmation Cave 12, artiste plasticienne **Jack Wright**, saxophoniste **Reto Hännny**, Schriftsteller **Urs Leimgruber**, improvisierender Musiker, Komponist, Mitglied STV, SMS **Trixa Arnold Komarov**, Musikern, Regisseurin, Mitglied WIM Zürich **Ilja Momarov**, Musiker, Schauspieler **Omri Ziegele**, Saxofonist, Improvisator, Komponist, Mitglied STV **Alex Huber**, Schlagzeuger, Improvisator, Musikpädagog **Franz Helmlüller**, Musiker **Franziska Welti**, Sängerin **Sarah Büche**, Musikerin, Improvisatorin **Christoph Irniger**, Saxofonist, Improvisator, Co-Leiter Jazzwerkstatt Zürich **Christoph Gallio**, Musiker **Andreas Meili**, Pianist, Dozent HKB Musik Jazz **Lea Danzeisen**, Studentin Klavier und Komposition Abt. HSLU, Improvisatorin **Ruedi Häusermann**, Musiker, Regisseur **Christoph Zurbuchen**, Klarinettist, Mitglied WIM Zug **Eiko Yamada**, improvisierende Musikerin, Musikpädagogin **Christoph Steiner**, Schlagzeuger, Mitglied Jazzwerkstatt Bern **Claudia Ulla Binder**, Musikerin **Jacques Widmer**, Frei improvisierender Musiker (immer noch seit bald 35 Jahren) **Jan Schlegel**, Musiker **Hans-Peter Pfammatter**, Musiker **Christian Marclay**, artiste/musicien, Londres **Heike Fiedler**, poétesse sonore, textes et sons en improvisation, depuis ses débuts **Natally Sugnaux Hernandez**, chargée de production et de diffusion **Cosima Weiter**, poète sonore, Berlin **Didier Petit**, violoncelliste, fondateur et acteur de la collection des disque «in situ» depuis 20 ans, France **Jean-Marc Montera**, guitariste, directeur du GRIM (Groupe de Recherche et d'Improvisation Musicales) - Marseille, France **Nicolas Sordet**, enseignant et musicien, musique électroacoustique et improvisation générative **Urs Leimgruber**, musicien, L'Improvisation et la Composition **Olivier Membrez**, association USINESONORE **Romain Tinguely**, saxophoniste, étudiant au conservatoire de Lausanne en master composition **Vincent Barras**, poète sonore, historien de la médecine, traducteur **Michel Wintsch**, musicien **Daniel Zea**, compositeur, enseignant **Miriam Sturzenegger**, artiste **Marlène Guenat**, professeure de piano et de formation musicale, présidente de la commission pédagogique de l'EMJB **Yemima Lévy**, musicienne et secrétaire **Dan Donadel**, artiste enseignant à l'école supérieure d'art de Grenoble, France **François Creux**, professeur de piano **Nathalie Tacchella**, chorégraphe cie de l'estuaire **François Mützenberg**, flûtiste à bec, compositeur, improvisateur **Véronique Ros de la Grange**, chorégraphe, Paris, France **Marie Schwab**, violoniste, altiste, improvisatrice **Immanuel de Souza**, improvisateur **Isabelle Duthoit**, musicienne, Paris, France **Massimo Carrozzo**, musicista, veicolatore delle impalpabili imprudenze **Rudy Decelière**, artiste sonore, performance **Jacques Demierre**, pianiste, compositeur, performer **Ulrich Fischer**, réalisateur cinéma **Hervé Provini** musicien et programmeur de softwares musicaux **Jacques Oger**, responsable du label Potlatch, Paris **Philippe Morand**, comédien, metteur en scène et directeur de théâtres **Jean-Michel Broillet**, scénographe et éclairagiste, Genève **Monika, Esmerode**, musicienne/secrétaire, corniste **Joëlle Léandre**, Visiting Professor, chaire Darius Milhaud at Mills College, Oakland for improvisation/composition **Denis Beuret**, tromboniste, compositeur, improvisateur, Ministre suisse de la Culture **William B. Holden**, musicien, pédagogue, inventeur d'instruments et d'objets sonores comédien **Carmen Perrin** artiste plasticienne **Frédéric Folmer**, Bassiste, musicien de JAZZ trans-frontalier, enseignant au conservatoire d'Annemasse, membre de l'AMR depuis 20 ans, fan de Joëlle Léandre depuis toujours..... **Jean-Marc Foussat**, musicien **Nicole Kettiger**, enseignante/musicienne **Françoise Ninghetto**, historienne de l'art, directrice-adjointe du Mamco, Genève **Andreas Glauser**, Klangkünstler, Improvisationsmusiker (Organ / manipulated mixing desk) **Pascal Battus** musicien chômeur **Eveline Murenbeeld**, metteure en scène **Benoit Cancoin**, Musicien, Membre du Collectif Ishtar, Bourg en Bresse, France **Dragos Tara**, compositeur, improvisateur, contrebassiste, musicien électroacoustique, membre de l'association Rue du Nord (musiques improvisées d'aujourd'hui) **Franziska Baumann**, Gesang, Vokalperformance, Klangkunst, Dozentin für Improvisation und Vokalperformance an der HKB Bern **Anais Chapalain**, Déléguee générale, Futurs Composés, Réseau national de la création musicale, Paris, France **Hasse Poulsen**, guitariste, improvisateur, compositeur, Paris, France **Dorothee Thébert**, photographe **Patrick Devers**, musicien, directeur de l'Espace des Pratiques Musicales (école de musique territoriale), Annecy, France **Claude Jordan**, musicien, enseignant **Pascal Baumgartner**, réalisateur de films **Katharina Weber**, Pianistin, Dozentin HKB **Alexandre Simon** vidéaste, concepteur de spectacles **Pascal Marzan** musicien improvisateur, programmeur /directeur artistique festivals r de choc et r du temps, vestibule ambulant, Paris, France **Charlotte Hug**, improviser, composer, visual artist, lecturer in transdisziplinarity and improvisation at the University of the Arts Zurich ZHdK **Emmanuelle Pellegrini**, directrice du festival de musique improvisée DENSITES, Lorraine, FRANCE **Fedor Thonnessen**, bibliothécaire / musicien **Jacques Ménétrey**, administrateur et coordinateur artistique, Festival Archipel **Peter McCarey**, traducteur/écrivain, fonctionnaire international **Christophe Berthet**, musicien **Nicolas Field**, musicien **Basile Rossetlet**, étudiant à la HEM de Lausanne **Hervé Laurent**, critique d'art, responsable de l'atelier d'écriture à la HEAD (Haute Ecole d'Art et de Design), Genève **ana göldin**, plasticienne **mnNsk**, musicien électronique **John Wolf Brennan**, Pianist, Komponist, Improvisator, Komprovisator, Dozent (Gymnasium Immensee, ETH Zürich/Cortona) **Florence Melnotte** musicienne **Claude Parle**, compositeur, musicien, Nanterre, France **Bernard Aimé**, ancien directeur artistique du Petit fauchaux à Tours, France **Olivier Huet**, responsable du musée FUJAK, Avignon, France **Dante Feijoo**, musicien, Tant de l'empS de DANTE, La Courneuve, France **Eric Lavanchy**, producteur chargé de relations, Radio Suisse Romande Espace 2 **Jacques Berthet** photographe **Patrick Pioggia**, chargé de production du spectacle vivant **Thierry Schaeffer**, diffuseur et producteur, directeur Instants Chavirés, Montreuil, France **Yves Meylan**, musicien **Jacques Michel**, Comédien Responsable de Compagnie **Claire Goodyear Kessler**, artiste **Henri Burkard**, responsable de la coordination de l'enseignement HEAD- Genève **Dominique Répécaud**, directeur artistique et musicien amateur **Patricia Tondreau**, musicienne, chanteuse, compositeur, professeur de chant **Istvàn Zelenka**, compositeur, performer **Thomas Bolliger**, Coordinateur de filière HES-SO, Master in Music Pedagogy **Gérard Siracusa**, artiste, musicien, compositeur, enseignant la percussion au Conservatoire à Rayonnement Départemental d'Argenteuil (95 France) **François Lindemann**, musicien, compositeur, improvisateur, enseignant à la HEMU de Lausanne **Julien Boss**, étudiant en Master in Music Pedagogy HEMU Lausanne **Michel Bastet**, musicien **Béatrice Graf**, artiste musicienne, membre du comité du RAAC (rassemblement des artistes et acteurs culturels) et responsable artistique de Sémaphore **Yannick Delez**, Pianiste, compositeur, professeur au département jazz de la hem de Lausanne, professeur, doyen des pianistes à l'ejma Lausanne **Stéphane Fisch**, contrebassiste, musicien et concierge **Jacques Beaud**, musicien, chanteur classique/bassiste électrique **Linda Jozefowski**, musicienne, étudiante à la HEMU JAZZ, professeur de flûte traversière à la Maison de la Musique de Divonne **Cyril Bondi**, batteur **Ambroise Tièche**, artiste, enseignant arts visuels **Natacha Jaquerod**, scénographe, arts de la scène Comité du RAAC, Rassemblement des artistes et acteurs culturels, Genève **AMR, François Tschumy**, Administrateur **Marianne Schuppe**, Sängerin **Gertrud Arnold Taha**, artiste plasticienne et enseignante **Joseph Frusciante**, musicien, directeur de la Bulle d'Air **Colette Grand**, illustratrice, musicienne, parolière **Fanny Paccoud**, musicienne **Jonathan Simon**, pianiste de jazz, médecin **Marc Berman**, musicien, membre de l'association Akouphène, journaliste culturelle à la Radio Télévision Suisse **Jean Stern**, artiste, professeur Head-Genève **Sylvie Canet**, musicienne **Christian Steulet**, travailleur indépendant, fonctions improvisées **Hadrien Häner**, étudiant **Philippe Ehinger**, musicien **Pierre Prigioni**, retraité, musicien jazz amateur **Joanne Gaillard**, étudiante en musique **Jean-Jacques Decreux**, directeur délégué musique du Centre d'études supérieures musique 8 danse (CESMD) de Poitou-Charentes, France **Eduardo Kohan**, musicien improvisateur **Jean-Marie Bergère**, secrétaire administratif, correcteur, metteur en pages, musicien **Franz Treichler**, musicien **Klaus Hersche**, Beauftragter der Kulturstiftung des kantons thurgau **Jonathan Delachaux** artiste-peintre/musicien **Chloé Lévy**, chanteuse **Julie Campiche**, musicienne, harpiste **Hélène Gerster**, artiste et enseignante **Yves Reichmuth**, musicien, improvisateur, compositeur, WIM Zürich; OHR Zürich, SM **Ohad Talmor**, compositeur/saxophoniste, professeur de Composition au Conservatoire Populaire de Genève **Patricia Bosshard**, musicienne **Sylvie Courvoisier**, pianiste, compositeur **Eric Gaudibert**, compositeur, professeur à la retraite **Mathieu Rossignelly**, pianiste **Evaristo Perez**, pianiste, professeur au CPMOT **Sylvain Fournier**, percussionniste/batteur etc... **Philippe Deléglise**, peintre **Céline Hänni**, musicienne **Thierry Simonot**, régisseur son **Mireille Favez**, discothécaire **Nina de Heney**, (CH) contrebassiste, Göteborg, Suède **Alexa Montani**, musicienne, membre du comité de la CEGM (Confédération des écoles genevoises de musique, danse, théâtre et Rythmique Jacques Dalcroze) **Matthias Ziegler**, flûtiste, Voices & Tides (avec Franziska Baumann), Mark Dresser Trio **Miralda Pernici**, collaboratrice scientifique **Mathieu Schneider**, musicien **Michel Doneda**, musicien **Kevin Demierre**, étudiant, Architecture **Auréli Dupuis**, étudiante, Architecture **Manon Hotte**, chorégraphe, pédagogue, Atelier Danse Manon Hotte / Cie Virevolte **Vessela Doytcheva Gérard Burger**, musicien **Christian Graf**, musicien, guitariste **Théo Jarrier**, gérant, disquaire Souffle Continu (Paris-France) **Ulysse Prévost**, étudiant **Alfred Zimmerlin**, improvisierender Musiker und Komponist, Dozent für freie Improvisation an der Musik-Akademie Basel / FHNW, Hochschule für Musik **Claude Ratzé**, Association pour la danse contemporaine, directeur artistique **Nicole Simon-Vermot**, Association pour la danse contemporaine, administratrice **Marc Gaillard**, Association pour la danse contemporaine, directeur technique **Malena Demierre**, étudiante UNIGE-UNIL **Jean-Luc Hottinger**, pianiste, professeur au conservatoire de Lausanne et à la HEMU **Luca Pagano**, musicien, enseignant **Thuy-San Dinh**, administratrice culturelle **René Le Borgne**, percussionniste **Barre Phillips**, contrebassiste **Baiju Bhatt**, étudiant en jazz à la HEMU **Eeva Hyvärinen**, enseignante **Marie-Charlotte Jahn**, élève flûtiste au Conservatoire de Jazz de Lausanne (HEMU), Bachelor III **Fabrice Favriou**, musicien improvisateur, (compositeur, ... batteur guitariste) **Félix Bergeron**, musicien, étudiant HEMU Jazz **Valentin Liechti**, étudiant en Batterie heMU Lausanne **Yves Cerf**, musicien **Marcel Papaux**, musicien **Guigou Chenevier**, musicien, Avignon, France **Jean-Michel Lejeune**, directeur du Théâtre d'Arras, Scène conventionnée Musique et Théâtre, France **Sebastien Coste**, musicien maçon, Malzeville - F - 54 **Philo Lenglet** guitariste photographe France **Colette et Günther Ruch**, artistes visuels **Amélie Mousseau**, musicienne intervenante, présidente du festival de musiques traditionnelles et improvisées "Les Arts à Gahard" **Jean-Pierre Greff**, directeur, Haute école d'art et de design - Genève **Hervé Girardin**, étudiant HEMU Jazz Lausanne, BA1 **Roger Baudet**, musicien-compositeur, professeur à l'HEMU **Frédéric Blondy**, musicien **Ewan Dayot**, étudiant à la HEMU Jazz **Christine Schaller**, chanteuse, musicienne **Sylvain Phialy**, musicien, Nancy, France **George Robert**, directeur, Département Jazz, HEMU Lausanne **Claude Chautard**, écrivain, militant culturel **Guillaume Vittard**, contrebassiste **Louis-Michel Marion**, musicien **Manuel Gessenev**, Musicien **Christophe Castel**, musicien, collectif EMIL13 **Philippe Moëgne-Loccoz**, compositeur, directeur de Musiques Inventives d'Annecy, Centre de Création Musicale **Mario Pagliarani**, poète de accouter **Silvia Machado**, assistante sociale, conseillère municipale de la ville de Genève **Guido Bologna**, trompettiste

Thomas Burkhalter, geboren 1973, ist Musikethnologe und Kulturjournalist aus Bern. Er leitet ab 2011 das Forschungsprojekt «Globale Nischen – Musik in einer transnationalen Welt» an der Zürcher Hochschule der Künste. Seine Doktorarbeit zu alternativer und experimenteller Musik in Beirut hat er 2009 an den Universitäten Bern (Institut für Sozialanthropologie) und Oldenburg (Musikwissenschaftliches Institut) eingereicht. Als freischaffender Kulturjournalist schreibt er seit 1997 über musikalische Lokalisierungs- und Globalisierungsprozesse im Nahen Osten und in Afrika (*Neue Zürcher Zeitung*, *Die Zeit*, DRS 2, SWR 2 etc.). Als Kulturschaffender (audio-visuelle Performances), Kulturförderer (Musikkommission des Kantons Bern, seit 2010; Stiftungsrat von Pro Helvetia, 2002-2010) und Veranstalter lernt er das Phänomen Musik laufend aus neuen Perspektiven kennen. Burkhalter ist zudem Gründer und Chefredaktor des Online-Magazins *norient*. www.norient.com

Theo Hirsbrunner, geboren in Thun, studierte Violine bei Walter Kägi in Bern und René Benedetti in Paris. Ab 1956 studierte er Komposition und Musiktheorie bei Sándor Veress, Wladimir Vogel und Pierre Boulez. Er lehrte Violine und Musiktheorie, Werkanalyse und Musikgeschichte am Berner Konservatorium. Von 1968 bis 1973 forschte er an der Bibliothèque nationale de France und von 1989 bis 1993 unterrichtete er am IRCAM. Er hielt Referate in Europa, Australien, Japan, Taiwan, Tokio und den USA und gestaltete Sendungen für viele europäischen Rundfunkanstalten. Zu seinen wichtigsten Forschungsgebieten zählen die tschechische und die deutsche Musik sowie die französische Kultur von 1871 («wagnérisme») bis in die jüngste Gegenwart.

Torsten Möller, geboren 1969 in Bochum, studierte an der Humboldt-Universität Berlin Musikwissenschaft, Soziologie und Kunstgeschichte. Herausgeber eines Buches über den Komponisten Dieter Mack und der Notationssammlung *SoundVisions*. Heute ist Torsten Möller als freier Autor für den deutschen Rundfunk tätig (u. a. SWR, BR und DR) und für diverse Magazine in der Schweiz und in Deutschland. Er arbeitet zudem mit in der Redaktion der Kölner Publikation *kunstMusik*.

Giancarlo Siciliano, est musicien, musicologue et traducteur. S'inscrivant dans les cadres disciplinaires de la *Pop Musicology* et des *Cultural Studies*, son travail théorique interroge les conditions de possibilité d'une esthétique et anthropologie historique du jazz en général et plus particulièrement de ses manifestations anglo-canadiennes des années 1980-2000. Après avoir été chargé d'enseignement à l'Université de Strasbourg, il se consacre actuellement à une pédagogie appliquée aux jazz et aux musiques populaires urbaines en puisant dans la *Praxial Philosophy of Music Education* initiée par David J. Elliott.

Richard Taruskin, born 1945, is an American-Russian musicologist, music historian and critic who has written about the theory of performance, Russian music, 15th-century music, 20th-century music, nationalism, the theory of modernism, and analysis. As a choral conductor he directed the Columbia University Collegium Musicum. He played the viola da gamba with the Aulos Ensemble from the late seventies to the late eighties. He received various awards for his scholarship, including the Noah Greenberg Prize (1978) from the American Musicological Society, the

Alfred Einstein Award (1980), the Dent Medal (1987), the ASCAP-Deems Taylor Award (1988) and the 1997 and 2006 Kinkeldey Prizes from the American Musicological Society. On the faculty of Columbia University until 1986, he is now professor of musicology at the University of California, Berkeley, holding the Class of 1955 Chair.

Taruskin is the author of many books, among which *Stravinsky and the Russian Traditions: A Biography of the Works through Mavra* (University of California Press, 1996), *Defining Russia Musically: historical and hermeneutical essays* (Princeton University Press, 1997), *The Oxford History of Western Music* (Oxford University Press, 2005, 2009). He has also written extensively for lay readers, including numerous articles in *The New York Times*, many of which have been collected in *Text and Act* (Oxford University Press, 1995), *The Danger of Music and Other Anti-Utopian Essays* (University of California Press, 2009), and *On Russian Music* (University of California Press, 2009).

Call for papers

dissonance ist eine vierteljährlich erscheinende, wissenschaftliche Zeitschrift für Musik und Musikforschung, in der

- Forschungsarbeiten von europäischen Kunst- und Musikhochschulen peer reviewed publiziert werden,
- das schweizerische und internationale Musikleben im Bereich der zeitgenössischen Musik und weiterer aktueller Strömungen mit wissenschaftlichen Arbeiten, Essays, Analysen und Berichten dokumentiert und kritisch kommentiert wird,
- schweizerische und internationale Publikationen (CDs, Bücher, Partituren) besprochen und kulturpolitische Diskussionen geführt werden.

FORSCHUNG *dissonance* publiziert Forschungsarbeiten zu allen Bereichen des aktuellen Musikschaffens, zur künstlerischen Forschung, zur Interpretationsforschung, zur Aufführungspraxis in Theorie und Praxis, zu ästhetischen und kunstphilosophischen Diskussionen und zu musikvermittelnden sowie musikpädagogischen Fragestellungen. Die Zeitschrift ist interdisziplinär ausgerichtet und publiziert auch Forschungsarbeiten, die sich an den Schnittstellen zwischen der Musik und weiteren Disziplinen ansiedeln: Psychologie, Medizin, Physik, Soziologie, Computerwissenschaft, Geschichtswissenschaft etc.

SPRACHEN Publikationssprachen sind Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch.

ZIELGRUPPE *dissonance* richtet sich an eine vielfältige Leserschaft, der Musikforschende, Musikschaffende, die musikinteressierte Öffentlichkeit sowie rund 90 Hochschulbibliotheken angehören. *dissonance* ermutigt die Autoren, ihre Arbeiten in einer Weise zu gestalten, die sie für Leser mit unterschiedlichem beruflichem Hintergrund zugänglich macht.

EINREICHEN VON TEXTEN

- Einreichfrist: 1. Februar, 1. Mai, 1. August, 1. November
- Um die Peer Review zu koordinieren, müssen alle Texte spätestens 1 Monat vor Einreichfrist bei der Redaktion angemeldet werden: tr@dissonance.ch
- Umfang der Texte zwischen 15 000 und 30 000 Zeichen (inkl. Leerzeichen)
- Es werden nur Arbeiten angenommen, die weder bereits publiziert noch an anderer Stelle zur Publikation akzeptiert wurden (mündliche Präsentationen zählen nicht als Publikation)
- Alle eingereichten Forschungsarbeiten werden peer reviewed
- Arbeiten müssen den *Guidelines für Autoren der dissonance* entsprechen. www.dissonance.ch
- Texteinreichungen sowie Fragen bitte in elektronischer Form an tr@dissonance.ch

dissonance est une revue scientifique trimestrielle de musique et de recherche musicale, dans laquelle :

- des travaux de recherche provenant des hautes écoles d'art et de musique européennes seront publiés après peer review,
- la vie musicale dans le domaine de la musique contemporaine et d'autres courants actuels sera documentée et commentée de manière critique sous la forme de travaux, essais, analyses et rapports,
- les publications suisses et internationales (CDs, livres, partitions) seront discutées et des débats politiques et culturels seront entretenus.

RECHERCHE *dissonance* publie des travaux de recherche dans tous les domaines de la production musicale actuelle, soit la recherche artistique, l'interprétation, l'interprétation dans la théorie et la pratique, les discussions quant à l'esthétique et la philosophie de l'art, les questions des moyens de diffusion et de la pédagogie de la musique. La revue publie également des travaux de recherche qui se situent à la frontière de la musique et d'autres disciplines : psychologie, médecine, physique, sociologie, informatique, histoire, etc.

LANGUES Les langues de publication sont l'allemand, le français, l'italien et l'anglais.

PUBLIC VISÉ *dissonance* s'adresse à un lectorat très diversifié, depuis les chercheurs musicologues jusqu'aux musiciens, en passant par le public intéressé par la musique et plus de 90 bibliothèques de hautes écoles et universités. *dissonance* encourage les auteurs à présenter leur travail de manière à le rendre accessible à un lectorat provenant d'horizons professionnels variés.

DÉPÔT DES TEXTES

- Délai de rédaction : 1^{er} février, 1^{er} mai, 1^{er} août et 1^{er} novembre
- Afin de coordonner le processus de peer review, tous les textes doivent être annoncés à la rédaction au plus tard un mois avant le délai d'envoi à tr@dissonance.ch
- Le texte doit comporter entre 15 000 et 30 000 signes (espaces compris)
- Ne seront retenus que les travaux qui n'ont pas été publiés ni acceptés pour une publication future dans un autre contexte (les présentations orales ne comptent pas comme publication)
- Tous les travaux de recherche présentés seront peer reviewed
- Les travaux doivent répondre aux *Principes de rédaction pour les auteurs de dissonance*. www.dissonance.ch
- Prière d'adresser les textes et toute autre question sous forme électronique à tr@dissonance.ch

dissonance è una rivista scientifica quadrimestrale di musica e musicologia, la quale:

- pubblica lavori di ricerca condotti in scuole d'arte e di conservatori e selezionati mediante peer review;
- documenta e commenta in maniera critica la scena musicale svizzera e internazionale nell'ambito della musica contemporanea mediante lavori scientifici, essays, analisi e rapporti;
- commenta pubblicazioni svizzere e internazionali (CD, libri, spartiti);
- partecipa al dibattito politico-culturale.

RICERCA *dissonance* pubblica lavori di ricerca riguardanti ogni ambito dell'attività musicale contemporanea, della ricerca artistica, della ricerca interpretativa, della pratica esecutiva (teoria e prassi), della discussione estetica o di filosofia dell'arte, delle questioni di pedagogia musicale. La rivista ha un'impostazione interdisciplinare e pubblica anche lavori che si collocano tra la musica e altre discipline: psicologia, medicina, fisica, sociologia, informatica, storia ecc.

LINGUE Le lingue di pubblicazione sono il tedesco, il francese, l'italiano e l'inglese.

Pubblico *dissonance* si rivolge a un pubblico vario di musicologi, musicisti, appassionati di musica e a circa novanta biblioteche di Istituti Musicali. *dissonance* invita gli autori a scrivere i loro testi in maniera comprensibile a lettori con diversi background professionali.

INVIO DEI TESTI

- I termini di scadenza per l'invio dei testi sono i seguenti:
1 febbraio, 1 maggio, 1 agosto, 1 novembre.
- Al fine di poter coordinare il peer review, si prega di avvertire la redazione dell'invio d'un testo non più tardi di un mese prima della data di scadenza: tr@dissonance.ch
- La lunghezza dei testi deve essere compresa tra i 15 000 e i 30 000 caratteri (spazi vuoti compresi).
- Saranno accettati soltanto lavori che non siano già stati pubblicati altrove e che non siano già stati accettati per la pubblicazione in altro luogo (la presentazione orale non è considerata pubblicazione).
- Tutti i lavori di ricerca sono selezionati mediante peer review.
- I lavori devono essere redatti secondo le *Guidelines per gli autori di dissonance*. www.dissonance.ch
- Testi o eventuali domande possono essere inviati in forma elettronica a tr@dissonance.ch

dissonance is a quadriennial scholarly journal for music and music research, in which:

- Peer reviewed research papers from European Art and Music Colleges will be published,
- Musical life in the domain of contemporary music and other present movements will be documented and critically commented through scholarly work, essays, analysis and reports,
- Swiss and international publications (CDs, books, scores) will be examined, and discussion around cultural and political issues will be fostered.

RESEARCH *dissonance* publishes works of research relating to all fields of the actual music production, including artistic research, interpretation research, performance in theory and practice, topics in aesthetics and philosophy of art and questions about music diffusion and pedagogy. The journal is oriented towards interdisciplinarity and also publishes research that is situated at the intersection between music and other fields: psychology, medicine, physics, sociology, computer sciences, history, etc.

LANGUAGES Publication languages include English, French, German and Italian.

TARGET GROUP *dissonance* is directed towards a wide-ranging readership, from the music specialist to the musician, including the lay public interested in music, and is distributed to the libraries of about 90 universities around the world. *dissonance* encourages the authors to shape their work in order to make it accessible to readers coming from very different professional backgrounds.

TEXT SUBMISSION

- Deadlines for texts submissions is February 1st, May 1st, August 1st, November 1st
- In order to coordinate the peer review process, all texts have to be announced to the redaction at least one month before the submission deadline, at tr@dissonance.ch
- Text length: 15 000 to 30 000 characters (incl. spaces)
- Will be accepted only papers that have not yet been published and which have not been accepted for publication in another context (oral presentations do not count as publication)
- All submitted research papers will be peer reviewed
- Texts have to correspond to the *Guidelines for authors at dissonance*. www.dissonance.ch
- Please send text submissions as well as any questions by e-mail at tr@dissonance.ch

Henri Pousseur Neue Horizonte Bern 2011

Hommage und Zwiesprache in sechs Uraufführungen
Eine Veranstaltung in zwei Teilen mit

Marianne Pousseur Sopran
Ensemble Neue Horizonte Bern

Leitung Urs Peter Schneider

Zu Ehren des 2009 verstorbenen grossen belgischen Komponisten, der als einer der ersten vor fünfzig Jahren ein streng strukturbezogenes Denken auf viele musikalische Sprachen hin öffnete. Das aus komponierenden und interpretierenden Mitgliedern bestehende Ensemble Neue Horizonte Bern spielt in zwei ca. einstündigen Programmen Werke aus verschiedenen Schaffenszeiten Pousseurs und als **Uraufführungen** auf ihn bezogene Arbeiten von **Hansjürgen Wäldele, Peter Streiff, Urs Peter Schneider, Erika Radermacher, Roland Moser und Marc Kilchenmann** (a.G.)

Zürich: 8. Januar 2011, 18 h u. 20 h, *ZHdK, Musikhochschule, Florhofgasse 6, kl. Saal*

Bern: 9. Januar 2011, 17 h u. 19 h, *Dampfzentrale*

Basel: 16. Januar 2011, 17.30 h u. 20 h, *Gare du Nord*

Biel: 7. März 2011, 19 h *Montags Um Sieben, Quellgasse 3*

Abonnieren Sie!



Abonnez-vous !



Ich bestelle 1 Jahresabonnement Dissonance (4 Nr.)

Je souscris un abonnement d'un an à Dissonance (4 nos)

Schweiz / Suisse

CHF 50.-

Europa / Europe

CHF 62.- € 43.-

Übrige Länder / autres pays

CHF 68.- € 47.-

(inkl. Porto / port inclus)



Ich bestelle eine Gratisprobenummer

Je commande un numéro d'essai gratuit

Name

Nom

Strasse

Rue

PLZ/Ort

NPA/lieu

Datum

Date

Unterschrift

Signature

Einsenden an / envoyer à : Dissonance, Postfach 96,
CH-4009 Basel; Tel. +41 (0)61 301 61 83, Fax +41 (0)22 361 91 22
info@dissonance.ch • www.dissonance.ch

Ausschreibung: Projektbeiträge des Kantons Bern für innovative Musikvermittlungsprojekte

Das Amt für Kultur und die kantonale Musikkommission schreiben nach 2009 zum zweiten Mal Projektbeiträge für innovative Musikvermittlungsprojekte von Berner Musikschaaffenden, Vermittlern oder Veranstaltern aus. Aktuelle Musik von Berner Musikerinnen und Musikern soll damit dank überzeugender Vermittlungsprojekte und -modelle neue Publikumsgruppen ansprechen oder bestehendes Publikum vermehrt erreichen.

Die Gesuchsrichtlinien und das obligatorische Anmeldeformular sind auf der Website des Amtes für Kultur unter www.erz.be.ch/kultur verfügbar.

Einsendeschluss ist der Montag, 31. Januar 2011.

Mise au concours : subventions du canton de Berne à des projets de médiation innovants dans le domaine de la musique

L'Office de la culture et la commission musique du canton de Berne mettent au concours des subventions allouées pour des projets de médiation innovants dans le domaine de la musique, conçus par des musiciens, des médiateurs ou des organisateurs de manifestations bernois. L'objectif est que la musique de qualité produite par des musiciens bernois puisse acquérir de nouveaux publics ou permettre d'élargir le public existant.

Les directives pour les demandes sont disponibles sur le site de l'Office de la culture à l'adresse www.erz.be.ch/culture.

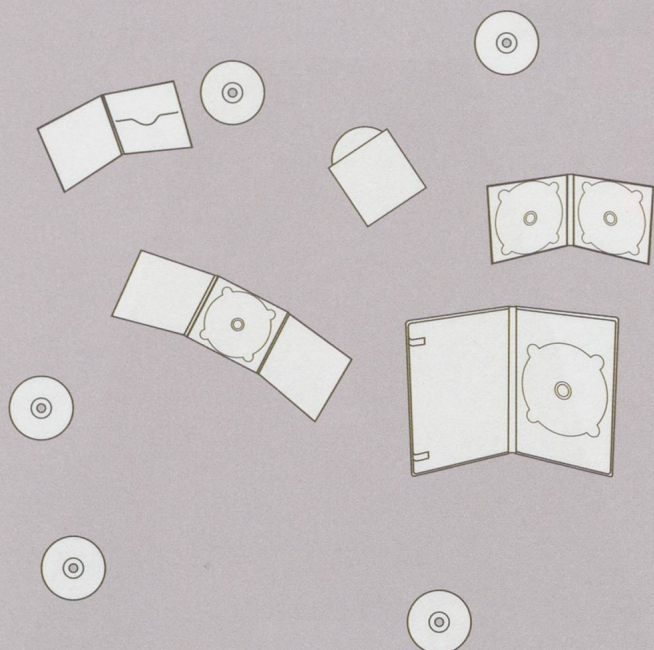
Le délai de remise des dossiers est fixé au lundi 31 janvier 2011.



Gestaltungsservice. Farbdruck mit Hochglanzlack oder matt, 70 versch. CD-Verpackungen! Auch Kleinauflagen



CD BRENNEN UND PRESSEN



Appenzeller Multimedia AG
Bahnhofstr. 2, 9102 Herisau, info@appmulti.ch

www.cdpreise.ch
Tel. 071 350 13 80

Die besten Schweizer Uraufführungen 2010

von Arturo Corrales, Laurent Mettraux, John Menoud, Franz Furrer-Münch, Daniel Zea Gómez, Urs Peter Schneider, Benoît Moreau, Francesco Hoch, Pierre Mariétan, Ludovic Thirvaudey, Michael Pelzel, Nicolas Bolens

Grammont Sélection 3



Arturo Corrales, Laurent Mettraux, John Menoud, Franz Furrer-Münch, Daniel Zea Gómez, Urs Peter Schneider, Benoît Moreau, Francesco Hoch, Pierre Mariétan, Ludovic Thirvaudey, Michael Pelzel, Nicolas Bolens

MUSIQUES
SUISSES

CTS-M 125

GRAMMONT PORTRAIT

www.musiques-suisse.ch
Neu mit download-Abonnement

Mit Förderung des
MIGROS
kulturprozent

Editionsprojekt «Briefe Hermann Scherchens»

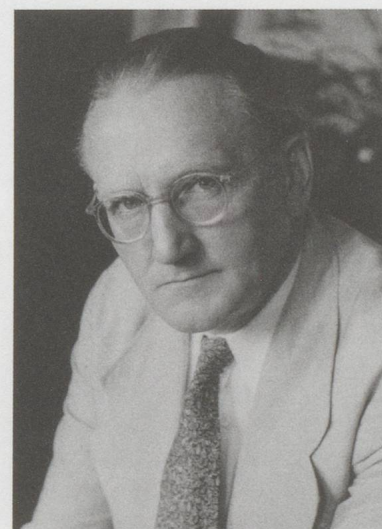
Aufruf des Herausgebers:

Wer hat Materialien von und über Hermann Scherchen?

Eine umfangreiche Edition der Briefe Hermann Scherchens (1891-1966) steht noch aus; sie ist eine markante Leerstelle innerhalb der Musikkultur, und dies, obwohl Scherchen zu den führenden Dirigenten der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts zählt. Er hat sich neben seiner Pflege des klassischen Repertoires in kaum vergleichbarer Weise vor allem für die Förderung, Aufführung und Verbreitung zeitgenössischer Musik eingesetzt, so in Ländern wie der Schweiz, Deutschland, Österreich, Frankreich, Italien und anderswo. Kein anderer Dirigent seiner Zeit kann so viele Welturaufführungen von Schlüsselwerken der klassischen Moderne sowie der Avantgarden nach 1945 verzeichnen wie er; darunter finden sich Werke von Schönberg, Berg, Webern, Strawinsky, Hindemith, Krenek, Weill, Dessau, Varèse, Hartmann, Nono, Henze oder Xenakis, um nur einige Namen beispielhaft zu nennen.

Die Briefe Scherchens, von denen bislang nur ein kleiner Bestand veröffentlicht ist, geben detaillierte Einblicke in die europäische Musikgeschichte der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts, in schaffens- und interpretationsästhetische Problemstellungen sowie in weithin unbekannte kunst- und zeitgeschichtliche Aspekte. Im Herbst 2010 hat die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) entschieden, das umfangreiche Editionsprojekt «Briefe Hermann Scherchens» mit grosszügiger finanzieller Unterstützung zu fördern. Herausgeber der Edition ist der Musikwissenschaftler Dr. Joachim Lucchesi. Die Buchausgabe soll im Verlag Schott Music erscheinen.

Der Herausgeber Dr. Joachim Lucchesi wendet sich auf diesem Wege mit der Bitte um Kontaktaufnahme und Unterstützung an alle Privatpersonen und Institutionen, die Materialien von und über Scherchen besitzen. Der Kontakt wird erbeten über die Redaktion von *dissonance* oder über: Joachim.Lucchesi@geist-soz.uni-karlsruhe.de.



*Meinem lieben Paul
Hermann Scherchen
1946*

regen reiben

Einem Handstreich gleich öffnet sich ein Fenster Zeit. Ingrid Fichtner

Thomas Kessler	<i>Voice Control</i> (1993/4)
Ernst Thoma	<i>Schichtung 1 und 2</i> (2010) UA Im Auftrag von Pro Helvetia
Gary Berger	<i>Doppelte Wendung</i> (2000)
William Blank	<i>Give the Word</i> (2010) UA Mit freundlicher Unterstützung der Fondation Nicati-de Luze
Rudolf Kelterborn	<i>Erinnerungen an Shakespeare</i> (1999)

Video *UmSchichtung* von Ernst Thoma

canto battuto

Eva Nievergelt Stimme

Christoph Brunner Schlagzeug

Annesley Black Live-Elektronik & Klangregie

Christian Dierstein Schlagzeug

Ueli Riegg Lichtregie

prohelvetia NICATI-DE LUZE  Artephila Stiftung STADT BADEN ERNST GÖHNER STIFTUNG

Do 11. November 2010, 21 Uhr Theater Rigiblick

Tage für Neue Musik Zürich www.theater-rigiblick.ch www.tfnm.ch

Mo 21. Februar 2011, 20 Uhr Gare du Nord Basel

Vorverkauf: Bider & Tanner, 061 206 99 96 www.musikwyler.ch www.garedunord.ch

Fr 11. und Sa 12. März, 20 Uhr Aktionshalle Stanzerei Baden

Vorverkauf: Info Baden, 056 222 84 84 www.ticket.baden.ch www.stanzerei-baden.ch



Termine für Inseratenabgabe

Ausgabe März:	1. Februar
Juni:	1. Mai
September:	1. August
Dezember:	1. November

Délais de remise des annonces

Édition de mars :	1 ^{er} février
juin :	1 ^{er} mai
septembre :	1 ^{er} août
décembre :	1 ^{er} novembre

**ARCHIP
EL.ORG**

Xenakis

**ARCHIP
EL.ORG**

**GE
NEVE**

Birtwistle

Harvey

**FE
STI
VAL**

**DES
MUSI
QUES**

Demierre

D'Adamo

**D'A
UJOU
RD'HUI**

**18
-27
MARS
2011**

Dusapin

Schedule

- Submission closing date: 3 June 2011
- Announcement of finalists: 15 July 2011
- Final concert and award: In September 2011

Applicants

- The application is open to composers who were born after 1 January 1971.

Prize

- Grand Prize : USD 20,000
- Special Award : USD 10,000
(Tax will be deducted under the Korean tax laws.)

Jury (alphabetic order)

- Guo Wenjing (China)
- Joseph Dubiel (USA)
- Robert HP Platz (Germany)
- Toshio Hosokawa (Japan)
- Younghi Pagh-Paan (Germany/Korea)

Submitted work

- Your work should be new and original which has not been performed to the public before.
 - Duration : 10–15 minutes
 - Instrumentation : For a full size symphony orchestra
(For more information, please visit www.yunmusicprize.org)
- *The exclusive right of concert and CD production of the winning works is reserved by the Isang Yun Peace Foundation for 2 years after the award.

Required documents

- Application Form (available at : www.yunmusicprize.org)
- 6 Copies of Full Score
- Administration fee: USD 45

Do not send cash. Please send a check or postal order payable to 'Isang Yun Peace Foundation'.

International transfer to :

SWIFT(Bank Code) : HNBKRSSE

Bank Name : HANA BANK

Branch Name : KWANGHWAMUN

Branch Address : 128-27 Dangju-dong Jongno-gu, Seoul

Account Number : 137-910007-63304

Beneficiary : Isang Yun Peace Foundation

Address : # 22-38 Wolgok-dong, Sungbuk-gu, Seoul 136-865, Korea

Submission closing date

- No later than 3 June 2011 (Seoul Time)

Send Mail to

Isang Yun Peace Foundation

22-38 Wolgok-dong, Sungbuk-gu, Seoul 136-865, Korea

Tel : +82-2-723-0364 / Fax : +82-2-723-0363

Email : office@yunmusicprize.org

For more information, please visit

www.yunmusicprize.org

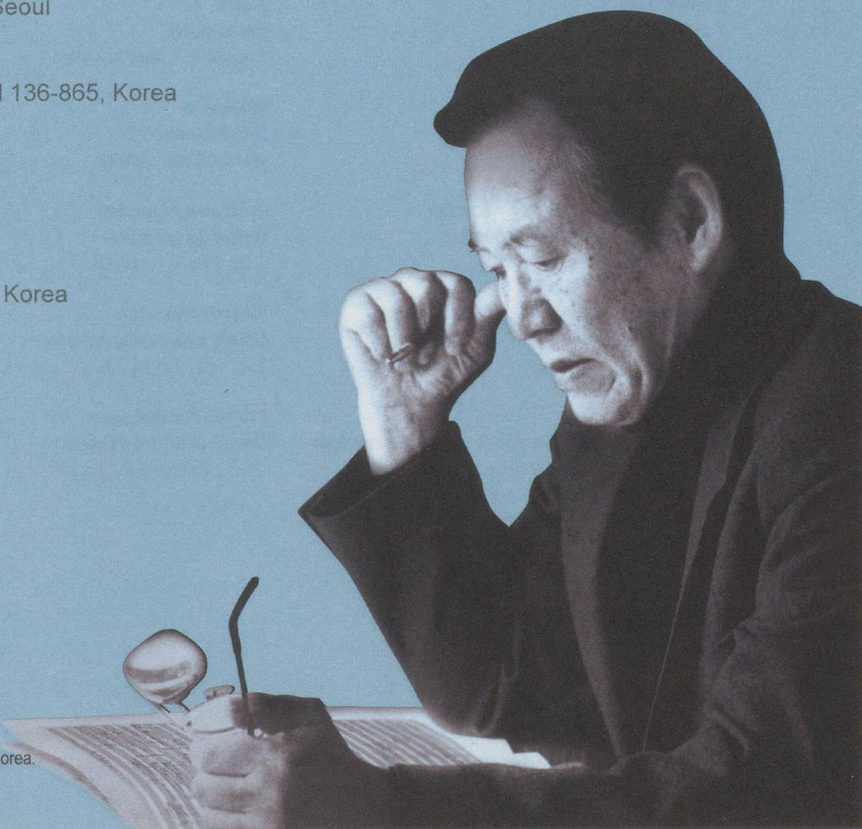
ISANG YUN
PEACE FOUNDATION
윤이상 평화재단

INTERNATIONALE
ISANG YUN
GESELLSCHAFT E.V.

Presented by the Isang Yun Peace Foundation, International Isang Yun Society.
Sponsored by the Ministry of Culture, Sports & Tourism of Korea and Arts Council Korea.

Isang Yun International Composition Prize 2011

September 2011



Impressum

Herausgeber

Éditeur

Schweizerischer Tonkünstlerverein (STV) /
Association Suisse des Musiciens (ASM)
und
Konferenz Musikhochschulen Schweiz (KMHS) /
Conférence des hautes écoles de musique suisses
(CHEMS)

Hochschule für Musik Basel

Hochschule der Künste Bern

Haute École de musique de Genève

Haute École de musique de Lausanne

Conservatorio della Svizzera Italiana

Musikhochschule Luzern

Zürcher Hochschule der Künste

Herausgeber-Gremium

Comité des éditeurs

Matthias Arter

Philippe Dinkel

Michael Eidenbenz

Roland Moser

Redaktion

Rédaction

Michael Kunkel

Leitung/rédacteur en chef

Jérémie Wenger

partie française, english part

Tobias Rothfahl

deutschsprachiger Teil, Web

Bernard Schenkel

Lektorat, Satz/mise en page

Isabel Klaus

Sekretariat/secrétariat

Korrektorat

Correcteur

Thomas Gerlich

Italienische Übersetzungen

Traductions italiennes

Vicenzina Ottomano

Verantwortlich für diese Ausgabe

Responsable du présent numéro

Tobias Rothfahl

Erscheinungsdatum #112

Date de parution #112

12.2010

dissonance wird unterstützt von der Schweizer
Kulturstiftung Pro Helvetia.

dissonance est soutenue par la Fondation
suisse pour la culture Pro Helvetia.

Autoren dieser Nummer

Auteurs du présent numéro

Philippe Albèra, Gaudenz Badrutt, Gerald

Bennett, Denis Beuret, Roman Brotbeck,

Raphaël Brunner, Thomas Burkhalter, Olivier

Class, Jacques Demierre, Stefan Drees,

Jean-Jacques Dünki, Andreas Fatton, Patrick N.

Frank, Peter K. Frey, Thomas Gartmann, Thomas

Gerlich, Björn Gottstein, Tom Gsteiger, Christoph

Haffter, Theo Hirsbrunner, Jonas Kocher, Urs

Leimgruber, Hans-Jürg Meier, Thomas Meyer,

Torsten Möller, Christian Müller, Lucas Niggli,

Hanspeter Renggli, Tobias Rothfahl, Simona

Ryser, Michel Seigner, Anne C. Shreffler,

Giancarlo Siciliano, Mathias Spohr, Tünde Szitha,

Richard Taruskin, David Verdier, Jérémie Wenger,

Michelle Ziegler, Alfred Zimmerlin

Peer Review

Hubert Eiholzer, Angelika Güsewell, Dominik

Sackmann, Olivier Senn, Martin Skamletz,

Qiming Yuan

Adresse Redaktion, Administration

Adresse rédaction, administration

Dissonance

Postfach 96

CH-4009 Basel

T 061 301 61 83

F 022 361 91 22

info@dissonance.ch

Graphisches Konzept und Design

Concept graphique et design

www.moxi.ch

Druck

Impression

Koprint AG, Alpnach Dorf

Webseite

Site Internet

www.dissonance.ch

Erscheinungsdaten

Dates de parution

1.3., 1.6., 1.9., 1.12.

Insertionsfristen

Délais pour les annonces

1.2., 1.5., 1.8., 1.11.

Fristen für Beilagen

Délais pour les encarts

15.2., 15.5., 15.8., 15.11.

Preise für Inserate

Prix des annonces

1/4 Seite

CHF 490 (s/w), CHF 649 (vierfarbig)

1/2 Seite

CHF 890 (s/w), CHF 1179 (vierfarbig)

1/1 Seite

CHF 1790 (s/w), CHF 2379 (vierfarbig)

Beilage/Encarts

CHF 1890

(Alle Preise inkl. Mehrwertsteuer.

Prix TVA incluse)

Konditionen für online-Werbung

Tarifs pour publicité en ligne

cf. www.dissonance.ch

Abonnement für 4 Ausgaben

Abonnement pour 4 numéros

Schweiz

CHF 50

Europa

CHF 62 (EUR 43)

Übrige Länder

CHF 68 (EUR 47)

Einzelnummerz

Le numéro

CHF 15 / EUR 11

(plus Versandkosten/frais d'envoi en sus)

Bestellung

Commande

www.dissonance.ch

info@dissonance.ch

Postkonto

CCP

84-1962-7

Schweizerischer Tonkünstlerverein/Dissonanz

Bildnachweis

Crédit iconographique

Titelseite/Couverture

Terry Linn. Foto: zVg

Zwischenseite/Page intercalaire → 44

Jonas Kocher, Charlotte Hug, Urs Leimgruber,

Jacques Demierre und Urban Mäder am

Tonkünstlerfest 2010.

© Priska Ketterer/Lucerne Festival

Inhaber von Urheberrechten, die wir nicht
ermitteln konnten, werden wegen nachträglicher
Rechtsabgeltung um Nachricht gebeten.

Les détenteurs éventuels de droits n'ayant pu
être identifiés sont priés de prendre contact
avec la rédaction.

ISSN 1660-7244